



Compte rendu d'activités

2020

Sommaire

Introduction	P 2
1 - Direction	P 2
2 – Administration	P 4
3 – Ressources, Informations & Numérique	P 5
4 – Actions communes aux pôles	P 10
5 – Bibliothèque	P 12
6 – Économie du livre	P 20
7 – Vie littéraire	P 23
8 – Grands événements	P 27
9 – Culture & Lecture – Justice	P 31
10 – Festival <i>Les Boréales</i>	P 34
Conclusion	P 37

Annexes – Bilans comptable / FADEL / Culture-Justice (Documents séparés)

Introduction

Le compte rendu est déroulé selon les grandes fonctions et par pôle. Il retrace l'activité de l'année en s'efforçant de la qualifier et de la quantifier. Ce document a été élaboré par l'ensemble des membres de l'équipe de N2L, coordonné par le directeur.

Seront diffusées en même temps que ce compte rendu, trois annexes :

- Le bilan comptable 2020
- Le bilan du FADEL
- Le bilan Culture & Lecture - Justice

En raison de l'épidémie de coronavirus qui a lourdement perturbé les actions des professionnels comme celles de N2L, beaucoup de rendez-vous collectifs ou individuels (journées d'étude, ateliers de pratique, rencontres des professionnels, etc.), ont été soit annulés, soit reportés, soit déclinés sous forme de webinaires lorsque cela était possible et souhaitable.

En sus des activités d'accompagnement des professionnels, des actions de coopération et des journées professionnelles, les points saillants sont à signaler pour 2020 :

- **Patrimoine écrit** – renfort de Marie Le Roux (1 ETP) pour compléter le Catalogue général des manuscrits (catalogage) avec les données normandes.
- **Édition / cultures baltiques** – semaine de la littérature lituanienne.
- **Déploiement des *Nordic days*** – en remplacement des Boréales (reporté en 2021).
- **Librairie / Édition** – développement et prise en charge d'un accompagnement individuel (étude bilan / structure).

1 - Direction (Dominique Panchèvre)

Réunions statutaires

Lors de toute prise de décision stratégique ou impliquant une variation vis-à-vis du projet d'activité (nécessités, notamment, d'adapter le fonctionnement et les actions de N2L dans les conditions épidémiques), le Bureau s'est réuni en présence, en visioconférence ou par liaisons courrielles.

Trois réunions du conseil d'administration se sont déroulées les 11 février, 29 juin et 7 décembre. L'assemblée générale s'est déroulée le 29 juin en présence de l'expert-comptable du nouveau cabinet (AMCEN), l'ancien (SOFINOR ne s'étant pas présenté) et de la commissaire aux comptes. Les comptes ont été approuvés à l'unanimité.

Contraintes économiques (effet « fusion »)

La contrainte budgétaire demeure (le montant des subventions de fonctionnement ne varie pas et les dépenses liées aux charges fixes augmentent mécaniquement). Si l'ajustement de l'effectif en 2019 a permis l'accomplissement des missions de N2L en 2020, sur la base d'un projet réfléchi et efficient, la masse salariale ne pourra au-delà de 2021 continuer d'être la variable d'ajustement budgétaire.

Équipe

L'équipe de N2L est composée en 2020 de 18 personnes (15,89 ETP) soit :

- 12 personnes en CDI à temps complet (12 ETP) : Dominique Panchèvre, Marie Letertre, Stéphanie Carlier, Agnès Babois, Rémy Carras, Marion Cazy, Sophie Fauché, Valérie Schmitt, Cindy Mahout, Laurent Brixtel, Mathilde Besnard, Jérôme Rémy.
- 4 personnes en CDI à temps partiel (2,56 ETP) : Sylvie Marivingt (0,85 ETP), Claire Durand (0,80 ETP), Alexandra Guérout (0,74 ETP), Yvette Rouxel (0,17 ETP).
- 2 personnes en CDD à temps complet (1,33 ETP) : Les Boréales (0,33) et projet PAPE (1 ETP).

CSE

Le CSE est opérationnel depuis juin 2018 et a fonctionné en 2020. Il a été consulté sur les sujets suivants selon un rythme mensuel :

Réorganisation du travail après le licenciement de deux salariés

Finalisation du règlement intérieur

Politique sociale de l'association :

- Égalité salariale dans l'association
- Relations des équipes entre Caen et Rouen
- Formations

Questions liées à la crise sanitaire :

- Mesures sanitaires
- Organisation du travail dont télétravail
- Réunions d'équipe
- Confinement, déconfinement, reconfinement

Budget de l'association

Conformément à la législation, la représentante du personnel envoie à la direction les questions recueillies auprès des salariés, la direction répond par écrit à ces questions. La direction établit l'ordre du jour des réunions mensuelles, la représentante du personnel rédige un compte rendu des rendez-vous avec la direction.

Bilan 2020

Ces documents se trouvent en annexe du présent compte rendu d'activité.

Formation salarié

Au vu des contraintes sanitaires les formations ont été peu nombreuses en 2020. Le détail se retrouve dans chacun des pôles ci-dessous.

2 – Administration (Marie Letertre)

Faisant suite aux possibilités d'amélioration retenues en 2019, l'accent a été mis en 2020 sur l'optimisation des outils de gestion financière.

Cela a notamment pris forme grâce à la collaboration avec le nouveau cabinet d'expertise comptable, AMCEN, avec qui nous avons mis en place de nouveaux outils de gestion et d'analyse financière dont nous commençons à tirer les premiers bénéfices.

Concernant l'administration du personnel, les dispositifs de gestion étant performants, il a été convenu d'enrichir les compétences de l'administratrice en lui confiant la saisie directe sur le logiciel de paie, Silaé.

Par ailleurs, notons que les contraintes liées à la crise sanitaire ont modifié l'organisation du travail et ont nécessité de s'adapter avec réactivité à différentes situations, à la fois administratives, financières mais également liées à la gestion des ressources humaines.

Enfin, la bonne collaboration avec l'ensemble des chargés de projets de l'association a permis la poursuite d'un travail pertinent et de qualité tout au long de l'année, et ce, malgré les turbulences que nous avons tous connues.

Administration

- Rédaction et suivi des conventions de partenariat.
- Mise en œuvre d'un projet de convention cadre avec les Départements.
- Soutien administratif auprès des chargés de projet.
- Gestion des adhésions.
- Démarches auprès de l'URSSAF, INSEE, Trésor Public, etc.
- Déclarations AGESEA (URSSAF), SACEM, etc.
- Suivi des contrats d'assurance.

Gestion budgétaire et financière

- Suivi du budget 2020.
- Relations à l'expert-comptable, à la commissaire au compte et à la banque.
- Gestion de la comptabilité générale et analytique.
- Facturation, paiement et encaissement.
- Participation à l'élaboration du budget prévisionnel 2021.
- Rédaction de dossiers de subventions.
- Rencontres avec les partenaires institutionnels.
- Mise en place de l'organisation de travail avec le nouveau cabinet d'experts-comptables (AMCEN), qui a pris effet au 1^{er} janvier 2020.

Administration du personnel

- Suivi administratif des embauches et départs.
- Préparation des éléments pour l'établissement des fiches de paie par le cabinet comptable.
- Gestion des présences, absences, congés, etc.
- Gestion des notes de frais.
- Gestion des avantages en nature (tickets restaurants, chèques vacances).
- Gestion des contrats de protection sociale (mutuelle, retraite, prévoyance).
- Rédaction de contrats d'usage.

- Montage des dossiers de demandes de financements pour les formations professionnelles du personnel.
- Santé au travail : interlocutrice CPAM, PST, ADESTI, suivi des visites médicales, prévention des risques et qualité de vie au travail.
- Rédaction du Document Unique des Risques Professionnels.
- Gestion des dossiers du personnel.

Moyens partagés

- Gestion des locaux de Caen.
- Gestion du courrier et du standard.
- Gestion des stocks et de l'entretien des locaux.
- Relations prestataires, fournisseurs, contrats, etc.
- Gestion du planning de la salle de réunion, support logistique et organisationnel auprès des chargés de projets.

Formations suivies

- *Administration du personnel*, 21h de formation sur 3 jours.

3 – Ressources, Innovation & Numérique (Stéphanie Carlier, Claire Durand, Sylvie Marivingt, Valérie Schmitt)

Base de données

- Création de fiches concernant les principaux acteurs de l'écosystème du livre en Normandie.
- Création de fiches et modifications de données concernant les libraires et éditeurs normands.
- Actualisation de la bibliographie des auteurs, illustrateurs, dessinateurs et scénariste de BD.
- Traitement des retours de courrier : revue *Perluète* et agenda des manifestations littéraires en Normandie. Cela consiste à envoyer, dans un premier temps, des courriels puis, au bout de trois semaines environ, à relancer par téléphone.
- Travail de recherches sur Internet, dans la base RIC concernant la mise à jour des coordonnées dans le fichier des manifestations littéraires en Normandie ainsi que dans celui des libraires.
- Enregistrement des demandes d'abonnement et désabonnement à la revue *Perluète*.
- Veille dans la presse régionale et spécialisée à propos des auteurs vivant en Normandie (leurs dernières parutions).
- Vérification dans la base de données des coordonnées des adhérents 2020. Créations de fiches si besoin.
- Travail de vérifications sur le fichier des contacts des bibliothèques municipales normandes. (709 établissements)

Site et développements de mini-sites

Pendant le confinement, le site internet a développé une page spéciale Covid pour aider les professionnels sur les actions menées par l'agence et sur les différentes aides nationales et régionales qui ont été proposées.

Juin 2020 : Lancement du site « Initiatives dans les Bibliothèques normandes ».

Décembre 2020 : Réflexion et construction d'un site « Formations en bibliothèques ».

Statistiques 2020

STATISTIQUES 2020	normandielivre.fr	Perluète	Concours de nouvelles	Culture-justice	Initiatives en bibliothèques	TOTAL
Utilisateurs uniques	15521	5069	3649	746	2179	27164
Sessions	23310	6157	5246	1152	2899	38764
Pages vues	52793	9798	7822	2576	10729	83718
Taux de rebond (%)	48	73	56	69	47	58,6
Mise en ligne	janvier 2019	janvier 2019	avril 2019	juin 2019	juin 2020	

Au total environ 27 000 utilisateurs uniques pour 83 718 pages vues.

Statistiques du site principal Normandie Livre & Lecture <https://www.normandielivre.fr/>

- Utilisateurs uniques : 15 521
- Vues uniques : 43 230
- Sessions : 23 310
- Pages vues : 52 793
- Taux de rebond (passer d'une page à une autre) : 48%
- Durée moyenne des sessions : 2 min 30

Statistiques du site *Perluète* <https://perluete.normandielivre.fr/>

- Utilisateurs uniques : 5 069
- Sessions : 6 157 (600 sessions sont venues par Facebook)
- Pages vues : 9 798
- Taux de rebond (passer d'une page à une autre) : 73%
- Durée moyenne des sessions : 1min 20

Statistiques du site Concours de nouvelles

- Utilisateurs uniques : 3649
- Sessions : 5246
- Pages vues : 7822

- Taux de rebond (passer d'une page à une autre) : 56 %
- Durée moyenne des sessions : 2 min

Statistiques du site culture-justice <https://projets.normandielivre.fr/culture-justice/>

- Utilisateurs uniques : 746
- Vues uniques : 725
- Sessions : 1152
- Pages vues : 2576
- Taux de rebond (passer d'une page à une autre) : 69 %
- Durée moyenne des sessions : 2 min

Statistiques du site Initiatives dans les bibliothèques normandes

<https://projets.normandielivre.fr/initiatives-bibliotheques-en-normandie/>

- Utilisateurs uniques : 2179
- Sessions : 2899
- Pages vues : 10729
- Taux de rebond : 47%

Veille, ateliers numériques & innovation

- 13 février 2020 à Évreux : journée professionnelle co-organisée avec la médiathèque départementale de l'Eure dans le cadre de l'événement « X.PO : l'expérience des possibles », un temps fort autour du numérique du 12 au 22 février 2020 dans le département de l'Eure. 80 participants. Des conférences et ateliers ont traité de l'accompagnement des publics face aux écrans.
- **Les 2 et 5 juin 2020 (en visio)** : deux ateliers pratiques « **Instagram** » pour les éditeurs, en petit groupe, répartis par niveau, animés par Stéphanie Vecchione (niveau 1 et 2) en lien avec la chargée de projets Édition.
- Un groupe de travail autour du numérique s'est mis en place à partir de juillet 2019 avec les 5 BDP. En raison du contexte, aucune réunion n'a eu lieu en 2020, mais les échanges se sont poursuivis par courriel.
- Poursuite des relations avec Normandie Web Experts (NWX), structure associative basée à Rouen et qui travaille avec les entreprises, l'éducation et le réseau associatif.

Communication tous supports

L'année 2020 étant marquée par la crise sanitaire, nous n'avons pas imprimé de nouveaux supports de communication au titre de l'agence. L'impression d'une nouvelle plaquette a été reportée à 2021.

Les différents supports de communication papier et numérique en 2020

- *L'agenda des manifestations littéraires en Normandie* : version papier (12 000 ex) et version numérique accessible sur le site internet de N2L et mis à jour régulièrement.
- *À Paraître en Normandie* : magazine numérique qui compile les titres des éditeurs de la région à paraître, téléchargeables sur le site internet de N2L.

- Marque-pages pour le Concours de nouvelles (10 475 ex) et 540 affiches.
- *Perluète* (8000 ex), trois numéros.
- Newsletter mensuelle des actualités de l'agence. Chaque article renvoie sur le site internet de N2L.
- Newsletter mensuelle pour les secteurs de la bibliothèque et de la vie littéraire (en direction des auteurs).
- Pour chacune des journées professionnelles organisées, un communiqué de presse est envoyé aux journalistes du territoire.

Réseaux sociaux

Notre communication est également active sur les réseaux sociaux. Notre Page Facebook vise le grand public, Twitter cible les professionnels et les journalistes, Instagram sert plutôt à communiquer le visuel, l'image – et notamment à communiquer sur des chroniques de livre publiées dans *Perluète* – et enfin LinkedIn permet de partager des annonces, des appels à projet ou bien des études sur le secteur du livre. Nous avons également une chaîne You Tube où nous diffusons des vidéos sur le Concours de nouvelles et des portraits de professionnels du livre liés aux articles publiés dans *Perluète*.

Chiffres clés 2020

Facebook :

- 1 466 abonnés.
Pour l'année 2020, nous avons 343 abonnés supplémentaires.
- 1 356 mentions « j'aime » avec une hausse de 403 mentions « j'aime » depuis janvier 2020.
- Couverture : 2 693

La couverture de la Page Facebook correspond au nombre de personnes ayant consulté un contenu sur notre Page ou portant sur notre Page, notamment des publications, des stories, et toutes interactions sur la Page.

Twitter :

- Abonnés : 611 (Soit 155 abonnés de plus par rapport à 2019)
120 personnes ont visité au moins une fois le profil Twitter

Instagram : 109 publications sur l'année 2020, soit 48 de plus qu'en 2019

- 780 abonnés
- 180 abonnements

La couverture d'Instagram est de 140. Cela comprend le nombre de comptes uniques qui ont vu une de nos publications ou stories au moins une fois.

LinkedIn :

- Abonnés : 181

YouTube :

- 40 abonnés
- 3 797 vues au total de la chaîne
- Durée moyenne de visionnage : 2 min 05
- 41 vidéos

Relations presse

Lors du premier confinement de mars à mai 2020, nous avons été sollicités par la presse écrite, radiophonique et télévisuelle pour évoquer les difficultés rencontrées par la filière du livre. Nous avons ainsi mis en relation certains professionnels du livre avec les médias pour répondre à des interviews. L'agence a également répondu directement à des interviews de France 3, RCF Normandie et France Bleue Normandie au sujet de la situation des libraires, la situation du livre et de la réouverture partielle des bibliothèques entre les deux confinements 2020.

En octobre 2020, nous avons été sollicités par France 3 Normandie pour participer à l'émission quotidienne *Ensemble c'est mieux* dans le but de parler de la situation du livre dans le contexte de la crise Covid-19. Malheureusement, l'émission n'a pas pu être diffusée à cause du second confinement du 31 octobre au 1^{er} décembre. Le contenu de l'émission ne correspondait plus à l'actualité.



Revue *Perluète*

Diffusion de trois numéros de *Perluète*. Le **n°3, en janvier 2020**, avec comme dossier central « Domaines étrangers », valorisait la littérature étrangère dans les catalogues des éditeurs en région. **Un lancement de ce numéro** s'est également déroulé le jeudi 16 janvier 2020 à la

bibliothèque Oscar Niemeyer au Havre, avec Emmanuelle Halgand, l'illustratrice du numéro. **Le n°4, en mai 2020**, avec « La BD explose les cases », était consacré à la bande dessinée en région et **le n°5, en octobre 2020**, mettait en avant la littérature nordique, en lien avec le festival *Les Boréales*, avec un dossier intitulé « Climats polaires ».

Tirage à 8 000 exemplaires par livraison.

Production d'articles et contenus inédits tout au long de l'année sur la version web de la revue (**chroniques inédites de livres, vidéos, interviews inédites d'acteurs du livre, etc.**).

Mise en œuvre d'un **partenariat avec la radio RCF Calvados** pour diffuser 2 chroniques de livre issues de *Perluète* (version papier et web), deux lundis par mois, de janvier à septembre (public potentiel 500 000 personnes). Les chroniques sont enregistrées par la chargée de communication.

- Nombre d'abonnés 2020 : 6 504.
- Écoute sur RCF : 60 000 écoutes sur les départements du Calvados et de l'Orne.

4 – Actions communes aux pôles

Développement de la coopération avec les pays baltes : la Lituanie en 2020

Voyage exploratoire avec 3 éditeurs de littérature et littérature jeunesse : Møtus, le Soupirail, Lurlure à la **Vilnius Book Fair du 20 au 23 février 2020**. Voyage organisé en lien avec l'attachée culturelle à l'Ambassade de Lituanie à Paris. Programme basé sur des rencontres avec des poètes, traducteurs, imprimeurs et responsables de l'institut culturel lituanien. Suite à ce voyage, des achats de droits sont à l'étude et un projet d'anthologie de poésie lituanienne est en cours de conception.

Après ce voyage, une journée d'échanges devait se tenir en présentiel en juin 2020 à Caen et réunir éditeurs, traducteurs et représentants de l'Institut culturel lituanien. Suite à la crise sanitaire, elle a été transformée en un événement digital intitulé « **Coup de projecteur sur la Lituanie** » **du 22 au 28 octobre 2020**. L'événement s'est déroulé sur plusieurs jours, à raison d'un contenu diffusé par jour, soit : une vidéo de Valérie Barbe, libraire au Brouillon de Culture à Caen, un podcast et une vidéo de traductrices, consacrés aux auteurs lituaniens et au travail de la traduction, et un webinar *live* réunissant éditeurs et représentants de l'Institut culturel lituanien. Cet événement a touché, selon nos statistiques, entre 800 et 6 900 personnes selon les contenus.

L'écologie du livre

Débutée en juillet 2020, une réflexion régionale autour de l'écosystème du livre et de son impact social, environnemental et écologique a été mise en œuvre. Derrière ce projet, N2L souhaite fédérer des professionnels du livre de la région pour réfléchir à un écosystème plus juste, plus résilient et plus « écologique ». Ce nouveau projet s'adresse à l'ensemble des métiers du livre : auteurs, éditeurs, libraires, bibliothécaires, organisateurs de manifestations littéraires, de résidences, ainsi qu'imprimeurs, diffuseurs, distributeurs, sans oublier les lecteurs.

En suivant les démarches initiées par les associations L'écologie du livre et Mobilis, N2L s'inscrit dans une politique volontariste et prospective visant à apporter des éléments de réflexions régionaux qui pourront nourrir un réseau plus large.

À l'été 2020, un questionnaire interrogeant le regard des professionnels en région sur les sujets d'écologie du livre a permis de recueillir 80 réponses et d'avoir un noyau de professionnels souhaitant s'impliquer dans des groupes de travail.

En octobre 2020, N2L a mis en place six groupes de travail (écosystème, auteurs, éditeurs, libraires, bibliothécaires, manifestations littéraires) constitués de professionnels, pour réfléchir à un écosystème plus social, solide et durable et à des pratiques par métiers plus en lien avec le développement durable.

Ayant débuté entre fin octobre et début novembre, ces groupes de travail, constitués d'environ 37 professionnels de la région, ont permis de poser les bases de la réflexion à porter sur la suite à donner à la seconde série des groupes de travail. Des professionnels extérieurs ont témoigné et leurs expériences diverses ont permis de poser la base des discussions : Anaïs Massola pour l'association L'Écologie du livre et son travail de libraire, Peggy Marchaland de Caen-la-Mer pour le *Guide des 50 actions pour organiser des éco événements*, Albert de Petigny des éditions Pourpenser pour son travail d'éditeur, Hélène Batiot pour présenter *The Ink Link*, collectif d'auteurs de BD engagés et Manon Le Guennec pour nous faire part de ses recherches autour de l'écologie et des bibliothèques.

Une partie des seconds groupes de travail (auteurs, éditeurs et bibliothécaires) a pu être menée en décembre 2020. Ils ont permis de travailler autour de la forme de création, du lien avec l'imprimeur et de la manière dont la question d'écologie peut être intégrée pleinement aux prises de décisions d'une bibliothèque.

La BD en mouvement

Du 1^{er} au 17 décembre 2020, N2L et le festival *Normandiebulle* ont proposé une quinzaine numérique de la bande dessinée. Cet événement faisait écho à « 2020 année de la bande dessinée ».



Pendant deux semaines et demie, des contenus numériques ont été partagés en ligne pour dresser un portrait de la bande dessinée aujourd'hui : son histoire, sa création numérique, son économie, son actualité et la médiation autour de ce genre sont les thèmes qui ont été abordés. Chaque jour, un auteur de bande dessinée de la région était également mis en avant sur les réseaux sociaux.

Une page internet regroupant l'ensemble des contenus et proposant des liens pour « en savoir plus » a été créée. Elle permet de valoriser les professionnels de la bande dessinée en région : auteurs, éditeurs, libraires et manifestations littéraires.

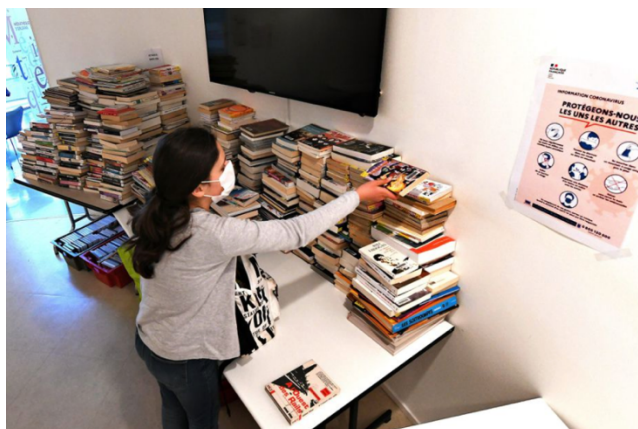
Pour cet événement, des professionnels de la bande dessinée de [Normandie](#) et de toute la France se sont impliqués : Louis-Antoine Dujardin (éditeur), Thierry Rodriguez (digital manager), David Snug (auteur), Camille Duvelleroy (scénariste d'histoires interactives), Cédric Robert (éditeur), Serge Ewencyk (éditeur), [Ceka \(auteur\)](#), Emem (auteur), François Reynaud (coloriste), Hugues Barthe (auteur), Marialexis (autrice), Emmanuel de Rengervé (juriste pour le SNAC BD), Christelle Pécout (autrice), Lucrèce Andreae (autrice), Laurence Raine (bibliothécaire), [Didier Dupont \(libraire\)](#), [Fred Sendon \(libraire\)](#), [Dorian Duron \(bibliothécaire\)](#), [Olivier Petit \(éditeur\)](#), Julien Hugonnard-Bert (auteur), [Marianne Auffret \(organisatrice d'une manifestation littéraire\)](#), Nicolas Pona (auteur), Alain Ayroles (auteur), Juanjo Guarnido (auteur).

5 – Bibliothèque (Agnès Babois, Alexandra Guérault)

Enquête sur le fonctionnement des bibliothèques en période Covid-19

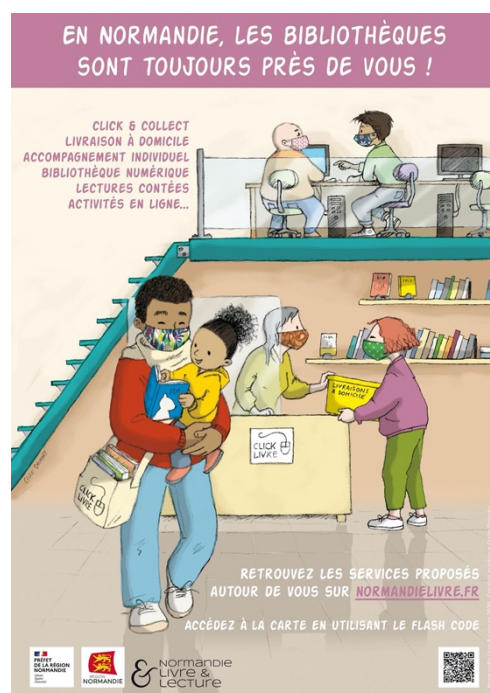
N2L a mené une enquête auprès des bibliothèques de Normandie, entre le 21 septembre et le 17 octobre 2020.

Cette enquête avait pour objectif de faire le point sur le fonctionnement des bibliothèques normandes en période Covid-19, entre mi-mars et mi-octobre 2020 : conditions du service de prêt au public, impact de la crise sanitaire sur les collections, maintien des relations avec le public et reprise de l'action culturelle. Les résultats de cette enquête sont consultables sur le site de N2L.



Soutien aux bibliothèques durant la crise sanitaire

Lors du second confinement (novembre 2020), N2L a mis en œuvre une campagne de communication auprès du grand public pour permettre à la population de continuer à fréquenter les bibliothèques du territoire. N2L a recensé les services proposés par les bibliothèques (drive, portage, services numériques, etc.) et a rendu visibles ces informations sur une carte interactive. Parallèlement, N2L a fait appel à une illustratrice de Caen, Cécile Dalnoky, pour créer l'illustration d'un flyer rappelant à la population que les bibliothèques s'adaptent et restent présentes durant la crise sanitaire. Ces informations ont été largement relayées dans la presse régionale et sur les réseaux sociaux (région, 5 départements, Pôle Emploi, magazines locaux et régionaux, etc.).



Représentations N2L

- 16/01 : Journée professionnelle dans le cadre du *Festival Le Goût des Autres*, à la bibliothèque Oscar Niemeyer du Havre.
- Participation aux comités de pilotage du Plan régional de lutte contre l'illettrisme (1 réunion tous les 2 mois).
- 18/06 participation au Fonds de Restauration et d'Acquisition des Bibliothèques de Normandie (FRRAB).
- Participation aux événements ABF en visio.
- Participation aux journées d'Éducation aux Médias et à l'information (EMI) des 5 départements (2 en présence).
- 18/09 : Participation au Conseil d'orientation de Média Normandie.

Plan régional de signalement du patrimoine



En 2019, des visites d'établissements avaient permis de préciser le périmètre du « reste à faire » en matière de signalement du patrimoine écrit de la région. N2L a proposé, en accord avec la DRAC de Normandie, un plan de signalement régional en 3 phases, selon une organisation géographique en région. En 2020, un dossier Appel à Projet Patrimoine Écrit (APPE) a été déposé pour financer la mission de la phase 1. Les phases 2 et 3 feront l'objet de dépôts de dossiers APPE et d'une demande complémentaire dans le cadre du pôle associé Normandie BnF.

Le financement a permis le recrutement d'une chargée du signalement des manuscrits et des archives de bibliothèques publiques de la région pour 12 mois. Les formations EAD et TAPIR (outil de signalement de la BnF), n'ont pas permis de former les bibliothécaires impliquées dans le projet. La chargée de projet, accompagnée de la bibliothèque du Havre, s'est auto-formée en 2020. Malgré les confinements et les fermetures de bibliothèque, la mission a pu se dérouler avec quelques ajustements de calendrier. Ainsi, 30 fonds d'archives et de manuscrits de 5 bibliothèques publiques ont été signalés : Avranches, Bayeux, Valognes, Granville, Cherbourg et Caen (manuscrits).

Les Bibliothèques municipales Classées de Caen, Le Havre et Rouen ont été associées à la réflexion et à l'organisation. Elles participent pour une partie du signalement de leurs manuscrits ou fonds d'archives en parallèle de leurs actions propres.

L'estimation du temps d'indexation des fonds d'archives s'est avérée trop courte (Avranches, carnets ; Bayeux, correspondances). Le signalement du fonds de manuscrits de la bibliothèque de Coutances est donc reporté à la phase 2. Une nouvelle demande dans le cadre de l'APPE et du Pôle associé régional de la BnF sera déposée pour la suite de la mission en 2021 pour 8 bibliothèques : Coutances, Saint-Lô, Lisieux, Vire, Honfleur, Le Havre, Montivilliers et Fécamp.

C'est la chargée de projets Bibliothèque (patrimoine) qui a organisé l'agenda, le suivi de la mission, l'accompagnement de la chargée du signalement et la prospection pour la poursuite du plan de signalement en 2021.

Expertises de fonds patrimoniaux avec rédaction de notes récapitulatives et d'orientations

Les expertises se sont poursuivies de janvier à fin février, puis de juin à octobre sur site.

07/01 : Bibliothèque d'Elbeuf

23/01 : Bibliothèque J Villon de Rouen (JPE)

27/01 : Bibliothèque de Bayeux

05/02 : Bibliothèque de Vire

26/02 : Bibliothèque d'Elbeuf

01/06 : Bibliothèque de Flers

10/06 : Bibliothèque d'Alençon

16/06 : Bibliothèque A Salacrou du Havre

24/06 : Bibliothèque de Granville

28/08 : Bibliothèque de Villedieu-les-Poêle

01/09 : Bibliothèque patrimoniale d'Avranches

04/09 : Bibliothèque d'Alençon

07/09 : Musée de Beaumont-en-Auge

24/09 : Bibliothèque de Caen

01/10 : Bibliothèque de Bernay

15/10 : Bibliothèque de Cherbourg

22/10 : Bibliothèque patrimoniale d'Avranches
04/11 : Bibliothèque de la Ferté-Macé

Suivi individuel à distance en 2020

Rendez-vous Lecture publique, suivi des études, dossiers d'aménagement et/ou de construction

14/01 : Bibliothèques d'Argentan et de Falaise
17/01 : Bibliothèques de Rouen
27/02 : Bibliothèque de Fontaine-Étoupefour
20/04 : Bibliothèques du réseau Mont-Saint-Michel Normandie
09/06 : Bibliothèque de Saint-Lô
16/06 : Bibliothèque Niemeyer du Havre
27/08 : Bibliothèque d'Elbeuf
14/10 : Bibliothèque du Havre
20/10 : Bibliothèque de Neufchâtel-en-Bray

Suivi individuel à distance, par téléphone en 2020.

Groupes de travail

Webinaires sur le fonctionnement des bibliothèques en période Covid

Pour accompagner les professionnels des bibliothèques durant la crise sanitaire, N2L a mis en œuvre, dès le premier confinement, des webinaires d'échanges. Ces temps ont été très appréciés par les professionnels.

Groupes de travail sur la construction de journées professionnelles EMI

En 2020 ont été organisées 5 journées sur le thème de l'Éducation aux médias et à l'information. N2L a organisé celle du Calvados, avec la Médiathèque départementale (Cf. Journées d'étude), mais a également participé à tous les comités de pilotage des autres départements, visant à élaborer ces journées.

N2L coordonne le **groupe régional des discothécaires**.

En 2020, en raison de la crise sanitaire, les réunions n'ont pas eu lieu.

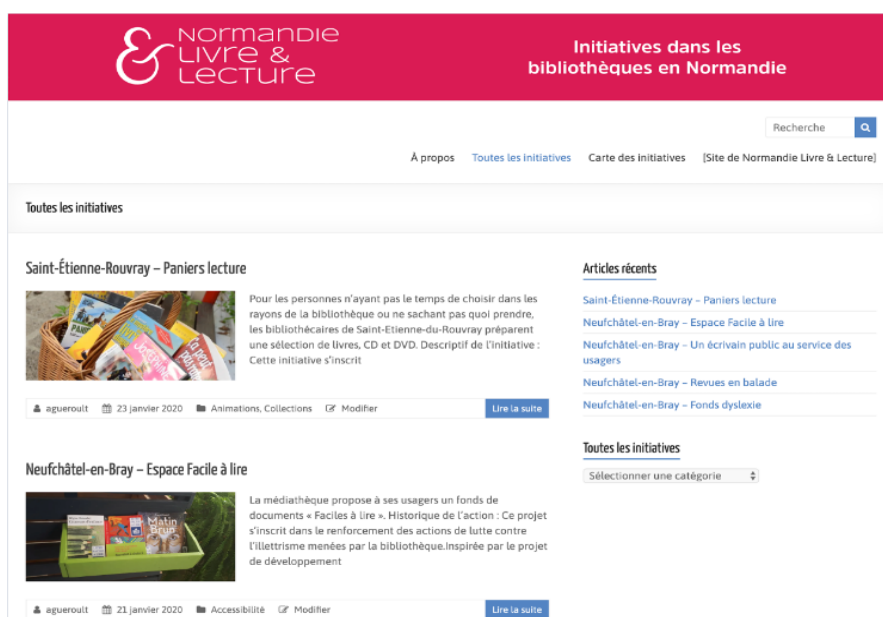
Le groupe de travail régional illettrisme – N2L participe au Comité de pilotage du Plan régional de Lutte contre l'illettrisme coordonné par le Carif-Oref. Ce groupe de travail réunit les principaux acteurs régionaux de la lutte contre l'illettrisme (Préfecture, Pôle emploi, MEDEF, Région Normandie, etc.). Les réunions de ce comité de pilotage se sont poursuivies en visioconférence en 2020.

Dans le cadre de ce Plan, N2L et le Carif-Oref ont élaboré **deux fiches action** :

- Coordonner des actions en bibliothèques durant la semaine de lutte nationale contre l'illettrisme ;
- Accompagner individuellement les bibliothèques dans leurs relations avec les organismes de formation de leur territoire.

Création du site internet Initiatives dans les bibliothèques normande

En 2019, N2L avait lancé un appel à initiatives auprès de toutes les bibliothèques normandes. Les bibliothèques étaient invitées à communiquer autour de leurs actions les plus originales, selon plusieurs catégories : accueil, collections, animations, numérique, etc. Ce site internet a vu le jour en juin 2020. Il s'agit d'un outil pérenne, qui sera alimenté au fur et à mesure des projets menés par les bibliothèques.



Journées professionnelles

En raison de la crise sanitaire, certaines journées ont été annulées et reportées à 2021. Se sont déroulées en 2020 :

- 10/09 : Journée sur le rôle social des bibliothèques, à Pont-Audemer, en partenariat avec la Médiathèque départementale de l'Eure (70 personnes).
- 26/11 : Journée EMI avec la médiathèque départementale du Calvados, en visioconférence (92 personnes).

Partenariats avec les médiathèques départementales

En 2020, N2L a poursuivi les partenariats entrepris avec les médiathèques départementales. Ces partenariats se sont matérialisés par plusieurs journées d'étude (cf. journées d'étude), et des échanges réguliers sur le territoire normand. Certaines journées ont néanmoins été reportées à 2021, en raison du contexte sanitaire.

Un groupe de travail *Formation* s'est réuni deux fois afin d'harmoniser et de répartir les formations à destination des bibliothèques de la région (DRAC, médiathèques départementales, Média Normandie, ABF et CNFPT).

Au dernier trimestre 2020, il a été décidé de la création d'un site rassemblant toutes les formations destinées aux bibliothécaires de la région. Une première trame de site a été ébauchée et un recensement des formations 2020 lancé auprès de tous les partenaires. Il sera produit au premier semestre 2020 pour une ouverture au public au second semestre.

Il présentera les organismes de formation de la région qui proposent des formations initiales et continues (Lycée et Universités inclus) et le concours de la fonction publique d'État et territoriale.

Tout au long de l'année N2L participe à la définition des formations et au conseil d'administration (02/10) de **Média Normandie universités de Caen/Rouen**.

Groupe de travail image et partenariats

Dans le cadre de son partenariat avec **Normandie images**, N2L s'associe au groupe de **travail des bibliothécaires du secteur image** qui se réunit pour le choix et le visionnage des courts métrages aidés par la Région et mis à disposition pour toutes les bibliothèques de Normandie. La diffusion en bibliothèque est libre de droit pendant 2 ans. Le DVD de sélection diffusé auprès du public. Cette année le groupe s'est réuni le **10 décembre** en visioconférence pour la sélection des courts métrages 2021.

En 2020, **Havre de cinéma**, la **bibliothèque Niemeyer du Havre** et N2L se sont associés afin d'accompagner les bibliothécaires, médiateurs et enseignants dans leur démarche de médiation et d'éducation des publics à l'image en proposant une journée « Accompagner la lecture et l'analyse des séries ». La journée prévue le 3 décembre a été annulée.

Groupe de travail patrimoine

La commission patrimoine d'échanges sur les projets régionaux s'est réunie en visioconférence le **17 décembre 2020**. **Il a été proposé de poursuivre** le signalement des archives et manuscrits normands dans le Catalogue Général des Manuscrits (CCFr/BnF). Il fera l'objet d'un financement croisé des collectivités, de la BnF et de l'État (Appel à projet patrimoine écrit du ministère de la Culture).

Le groupe a proposé une évolution du portail de valorisation du patrimoine écrit de Normandie **Normannia**.



Suppression du CCN local et remplacement par le Widget CCFr de la BnF

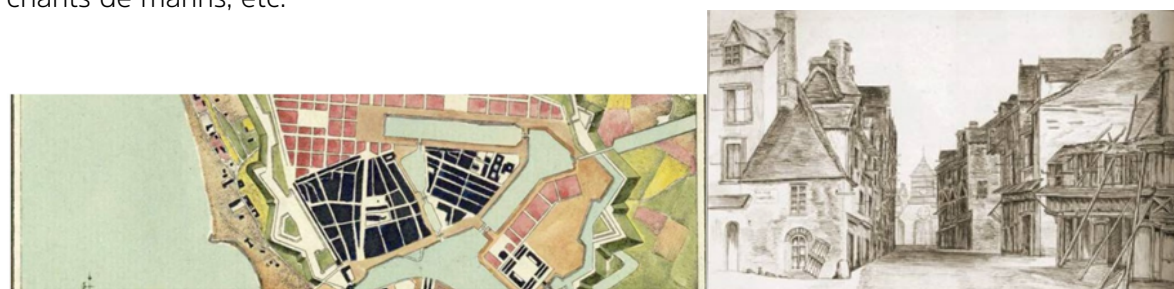


Proposition de développement d'axes de valorisation du patrimoine écrit de Normandie

Manuscrits de Normandie : une présentation et un accès aux manuscrits déjà en ligne : création d'une route des manuscrits normands.



Fonds maritimes de Normandie : une présentation et un accès à des ressources, par exemple : Cartes et Plans, Voyages maritimes, Description des fonds maritimes, Constructions navales, chants de marins, etc.



Valorisation du plan de conservation partagé jeunesse : ressources déjà existantes.



Contrats territoire-lecture comités de pilotage

Aux côtés de la DRAC et des médiathèques départementales, N2L accompagne les **Contrats territoire-lecture** (CTL) passés entre l'État et les collectivités. En 2020, le rythme des rendez-vous a ralenti :

- 09/01 Réseau des bibliothèques Terre d'Auge Communauté de Communes
- 11/02 Bibliothèque la Navette d'Elbeuf
- 11/09 Centre culturel de Pont-de-l'Arche
- 21/10 Réseau de Granville-Terre-et-Mer

GASP

Groupe d'Aide en cas de Sinistre Patrimonial en partenariat avec La Fabrique de patrimoines en Normandie.

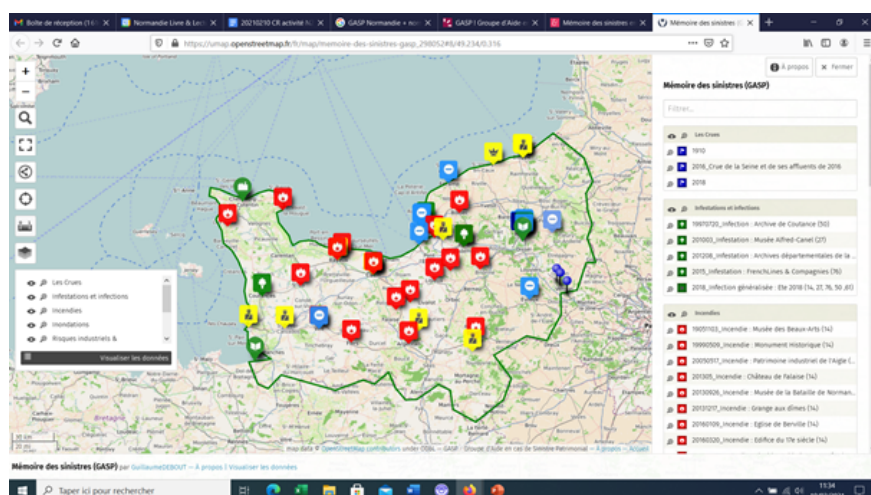
La convention de partenariat entre N2L et la Fabrique de patrimoine a été signée en mars. La DRAC de Normandie a financé un poste de gestion et d'accompagnement du GASP pour la Fabrique de patrimoines.

Les journées prévues pour l'échange et la mise en situation pour les professionnels des musées, des services d'archives et des bibliothèques n'ont pu avoir lieu en 2020.

En revanche, les outils numériques se sont développés ; une cartographie des sinistres a été mise en place.

Les outils numériques : liste de diffusion, cartographie des sinistres, des personnes volontaires en cas de sinistre et des listes de matériels mis à disposition ont parfaitement trouvés leur place en temps de crise sanitaire.

Mémoire de sinistres en Normandie



Plan de conservation partagé des fonds jeunesse (PCPJ)

Comme chaque année, N2L a coordonné le PCPJ pour les départements de l'Eure et de la Seine-Maritime. Les échanges, qui se déroulent traditionnellement au mois de novembre, ont été perturbés par le second confinement. Toutes les conventions ont été renouvelées avec les collectivités.

Fill

Participation aux réunions **Fill** patrimoine qui ont eu lieu en 2020, les **13 janvier**, **14 décembre** sur les thèmes de la conservation partagée et du signalement et de la valorisation des fonds patrimoniaux.

6 – Économie du livre (Marion Cazy, Sophie Fauché, Valérie Schmitt)

Ateliers Librairie en pratique

Deux ateliers « Librairie en pratique » ont été organisés. Les thématiques portaient sur l'utilisation des médias sociaux, animés par Stéphanie Vecchione, consultante en promotion digitale du livre, le matin et sur les problématiques de transport avec la CLIL l'après-midi. Ils ont eu lieu à Rouen et à Caen les 13 et 27 janvier. Ces ateliers ont été organisés en partenariat avec l'association Libraires en Normandie ; à Caen, la journée a été accueillie dans les locaux du centre de formation Profiile.

Deux ateliers intitulés « Préparer l'avenir en construisant son plan de trésorerie » se sont déroulées en visioconférence les 8 et 15 juin. Michel Ollendorff, l'intervenant, leur a transmis un fichier Excel permettant d'évaluer au plus juste les pertes pendant la fermeture, d'envisager les prévisions de reprise et d'établir un plan de trésorerie à plus d'un an.

Un atelier sous forme de café-visio a eu lieu le 4 mai matin pour permettre des échanges entre les libraires et préparer la réouverture après le confinement.

Entre 10 et 13 libraires ont participé à chacun de ces ateliers.

À paraître en Normandie

Publication de deux brochures numériques et interactives (**le n°23 en février 2020 et le n° 24 septembre 2020**) présentant les nouveautés des éditeurs normands en direction des libraires, bibliothécaires, organisateurs de manifestations littéraires et journalistes de la région.

Cette brochure, interactive, permet à la personne qui la consulte d'accéder directement au site internet de l'éditeur.



Époque, Salon du livre de Caen

Participation à la sélection et à l'organisation de la présence des éditeurs au salon *Époque*, salon du livre de Caen, qui devait se tenir **du 15 au 17 mai 2020** : 21 éditeurs avaient été invités sur un stand individuel et 17 éditeurs invités à présenter leurs derniers titres sur la table des nouveautés normandes.

La manifestation a été annulée pour des raisons sanitaires.

Formation sur la cession poche et audiovisuelle

Le 15 janvier 2020, N2L a proposé une journée de formation animée par Laure Pécher, sur **les cessions de poche et les cessions de droits d'adaptation audiovisuelle et cinématographique**. À destination des éditeurs cette journée a permis de s'interroger sur les éventuels débouchés en format poche ou audiovisuel d'ouvrages déjà parus ou à venir. 12 éditeurs ont pu profiter de cette journée de formation.

Ateliers pratiques en direction des éditeurs

Dans un contexte particulièrement difficile en 2020 pour les éditeurs, privés d'une bonne partie de leur visibilité, nous avons multiplié le nombre d'ateliers pratiques autour des problématiques de communication, de positionnement marketing et de rentabilité des titres (en visioconférence). Ces ateliers ont rencontré un vif succès et en quelques heures les inscriptions étaient closes (entre 8 et 10 participants par atelier).

- 10 juin 2020 : « **Connaître son marché** » avec Françoise Geoffroy-Bernard.
- 2 et 5 juin 2020 : atelier sur **Instagram** en lien avec la chargée de projet innovation et numérique et Stéphanie Vecchione.
- 23 septembre 2020 : « **La 1ère de couverture** » avec Françoise Geoffroy-Bernard
- 04 novembre 2020 : « **L'argumentaire de vente** » avec Françoise Geoffroy-Bernard
- 26 novembre 2020 : « **La rentabilité d'un titre** » avec Hervé de Langre

- 24 novembre 2020 : « **Le lancement de ses nouveautés en période de crise sanitaire** » en lien avec la chargée de projet innovation et numérique et Stéphanie Vecchione.

FADEL éco (bilan en annexe)

Le Fadel s'est adapté à la crise sanitaire en dématérialisant ses passages en comité et en instruisant des dossiers au fil de l'eau.

Il y a eu ainsi **9 comités techniques librairie, édition et vie littéraire** entre décembre 2019 et septembre 2020.

29 éditeurs ont été aidés pour **120 projets** pour un montant total d'aides de **231 600 €**.

3 comités techniques librairie se sont tenus à Caen le 2 mars, et en visioconférence les 25 mai et 28 septembre. 11 librairies ont présenté un total de 26 projets. Après passage en comité technique, **9 librairies** ont bénéficié d'un soutien du FADEL pour **20 projets**, pour un montant total de **86 740 €**. 2 librairies n'ont pas été soutenues, l'une dans le cadre d'un projet de création et l'autre dans le cadre d'un projet de développement.

Surdiffusion

La 3^e tournée de surdiffusion, sur la **thématique sciences humaines** devait se tenir en octobre 2020, en partenariat avec Livre et Lecture en Bretagne. Elle est reportée, pour raisons sanitaires, du 12 au 14 octobre 2021 (sous réserves).

Accompagnement et conseils des maisons d'édition et des librairies lors d'entretiens individuels

- 31 RV téléphoniques ou en visioconférence ont eu lieu pour accompagner des libraires ou futurs libraires dans le cadre de cession, création ou projets divers.
- 24 librairies ont été visitées entre juin et août.
- 67 rendez-vous ont eu lieu pour accompagner les éditeurs, plus des rendez-vous communs avec la chargée de projets vie littéraire pour accompagner des auteurs, dans le cadre de leurs recherches d'éditeurs.
- À noter que 13 nouveaux éditeurs se sont manifestés auprès de l'agence, certains déjà opérationnels, d'autres en création (date de création entre fin 2019 et début 2021).

Covid-19

- De mars à mai 2020, N2L a effectué **plusieurs sondages auprès des éditeurs et des libraires. Des retours chiffrés ont été faits régulièrement** auprès des institutionnels sur les conséquences immédiates de la crise chez les éditeurs et les libraires en région. Ces synthèses chiffrées étaient complétées par des préconisations dans le cadre des mesures d'urgence en cours d'élaboration. De même, nous avons informé les éditeurs et les libraires, au jour le jour, des dispositifs mis en place par les pouvoirs publics pour leur venir en aide. **Un groupe Facebook** « Édition en Normandie pendant la crise » a été créé, pour permettre aux éditeurs d'échanger directement avec leurs confrères et un « Librairie en pratique / Échange viral » pour informer les libraires et leur permettre d'avoir des échanges, en temps réel lors du premier confinement. Ces deux groupes perdurent. Nous avons également créé **une page, sur notre site Internet, dédiée** aux aides sectorielles et

transversales. N2L a également participé à l'instruction des aides exceptionnelles de la Drac, dans le cadre du plan de relance du CNL, en octobre 2020.

- N2L a fait appel au consultant Hervé de Langre, fondateur du groupe Axiales, pour accompagner 5 éditeurs dans la construction de leur **plan de trésorerie de sortie de crise**. Cet accompagnement prend la forme d'échanges téléphoniques ou en visioconférence, pendant lesquels le consultant évalue la situation, repère les actions correctrices à mener et accompagne leur mise en œuvre. Mise en place du dispositif au 2^e semestre 2020, financé par N2L.

Fill Éco

Participation aux deux réunions Fill Éco qui ont eu lieu en visioconférence, les 8 avril et 6 octobre.

Formations salariées

Deux formations organisées par la Fill pour accompagner les libraires : une sur des outils pour évaluer la trésorerie et l'autre pour réaliser une étude de marché.

Passage du TOIEC anglais en juin 2020 pour la chargée de projets Édition.

7 – Vie littéraire (Marion Cazy, Sophie Fauché, Cindy Mahout, Alice Ginsberg)

Journées professionnelles et ateliers

Auteurs et traducteurs

Journée professionnelle « Traduire : comment, pour qui, pourquoi ? » N2L, l'ATLF (Association des Traducteurs Littéraires de France) et l'IMEC (Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine) ont proposé le 6 février 2020 une journée professionnelle sur le métier de traducteur et les enjeux de la traduction : statut, conditions de travail, formation, à qui s'adresse la traduction, comment traduire le rythme d'un texte, etc. Des consultations juridiques étaient également proposées par l'ATLF. Une trentaine de personnes ont assisté à la journée.

Cycle **d'ateliers en ligne** à destination : communication et réseaux sociaux. Soucieux d'aider les auteurs à gagner en visibilité, N2L a proposé, en 2020, un cycle d'ateliers consacrés à leur communication sur le web et les réseaux sociaux. Les webinaires étaient proposés sur la fréquence d'un atelier tous les deux mois.

- Le 7 mai 2020 : la communication digitale
- Le 18 septembre 2020 : promotion digitale : comment préparer sa rentrée littéraire
- Le 27 novembre 2020 : communiquer sur les réseaux sociaux

Les ateliers ont tous été complets (12 personnes). De nombreux auteurs ont fait le choix de suivre l'ensemble du cycle, alors que, quelques-uns, ont préféré suivre ponctuellement une session. Ce cycle d'ateliers se poursuivra en 2021.

Atelier en ligne - la traduction littéraire

N2L, en partenariat avec l'ATLF, a proposé un atelier en ligne autour du métier de traducteur le vendredi 11 décembre. Au programme : un volet juridique le matin (protection de l'œuvre originale et traduite), un volet métier l'après-midi (régime social et fiscal, précompte, pluriactivité, négociations de contrat, etc.). Atelier complet (10 personnes). Poursuite de ce partenariat avec l'ATLF en 2021.

Ateliers « Les manifestations littéraires en pratique »

- Le 11 mars à Caen, journée consacrée au bénévolat. 11 personnes ont participé à cet atelier.
- Le 9 décembre en visioconférence, matinée consacrée aux conséquences de la crise sanitaire et comment revisiter sa manifestation (13 participants).

FADEL Création littéraire (bilan en annexe)

En 2020, l'État - la DRAC de Normandie et la Région Normandie ont poursuivi leur soutien à la création littéraire via le FADEL, ouvert depuis septembre 2019, aux **auteurs** publiés à compte d'éditeur et aux **résidences d'écriture**, par l'octroi de bourses d'écriture et par un accompagnement aux projets de résidence d'écriture. En 2020, trois comités d'instruction se sont déroulés ; ce sont **11 auteurs** qui ont été aidés pour réaliser leur projet de création, soit une aide totale s'élevant à **39 600 €**.

Accompagnement des auteurs

Accompagnement et conseils lors d'entretiens individuels

Beaucoup de sollicitations d'auteurs au quotidien, sur les questions de statut, contrat d'édition, droits d'auteur, rémunération, recherche d'éditeur, sur des questions relevant du statut social et fiscal des auteurs, etc., **et des aides financières, en cette période de crise sanitaire**. Les auteurs ont été informés, au jour le jour, des dispositifs mis en place par les pouvoirs publics.

Poursuite du service de consultations juridiques, lancé en septembre 2019.

N2L propose, au rythme d'une permanence mensuelle, une **consultation juridique téléphonique gratuite** pour les auteurs. Maître Mickaël Le Borloch, avocat à Rouen et spécialisé en droits d'auteur et propriété intellectuelle, répond gratuitement aux questions juridiques. Ce service, expérimenté de septembre à décembre 2019, a connu un bilan positif, il a donc été reconduit en 2020 et le sera de nouveau en 2021.

Nouveau : **Depuis septembre 2020, envoi d'une newsletter mensuelle spécifique aux auteurs** recensant les appels à projets en cours, les informations concernant le statut d'auteur, les formations, journées d'études, etc.

Annuaire des auteurs – Poursuite du recensement et de la mise à jour des données auteurs. **Cet annuaire permet d'apporter une visibilité accrue aux auteurs** puisqu'il est consulté par le grand public, par les professionnels du livre et les établissements scolaires. Les fiches étant détaillées (biographie, bibliographie, ateliers et interventions), les diffuseurs les consultent très régulièrement pour inviter des auteurs dans le cadre de leur programmation ou de leur structure. **Nouveauté de cette année 2020** : les correcteurs sont désormais référencés, en lien avec l'association des correcteurs de langue française. **À l'heure actuelle, 450 auteurs, scénaristes, traducteurs, illustrateurs et correcteurs** sont recensés sur notre site.

Covid-19

Enquête auteurs : pendant le confinement de mars-mai 2020, N2L a adressé un questionnaire à l'ensemble des auteurs de la région pour connaître les conséquences de la crise sanitaire sur leur travail d'écriture, leurs projets de sorties de livres, de rencontres sur les salons, rencontres scolaires, diffusion de leurs livres en librairies, etc., et sur les conséquences économiques qui en découlent (perte de revenus en droits d'auteur et en revenus dits accessoires). L'enquête a été publiée en mai 2020.

Communication au plus proche des professionnels : création d'un groupe Facebook « Être auteur en 2020 », pour pouvoir transmettre les informations au quotidien, dialoguer avec les professionnels et permettre aux auteurs d'échanger directement avec leurs confrères.

Aides financières : Une page a été créée sur notre site Internet, dédiée aux aides sectorielles et transversales.

Nouveau : dispositif « Lis-moi ». En pleine crise sanitaire, et, plus particulièrement, en pleine période de confinement, le dispositif « Lis-moi » a été pensé pour pallier le manque de diffusion (librairies, salons du livre, etc. à l'arrêt) des auteurs de la région. Il a permis, deux fois par semaine, **de (re)découvrir des textes d'auteurs de la région** sur notre page [Facebook](#). Depuis le déconfinement, le projet a été réactualisé et permet de découvrir une lecture en ligne, proposée par un auteur normand, une fois par mois.

Accompagnement des manifestations littéraires

Accompagnement et conseils lors **d'entretiens individuels**.

Dix rendez-vous ont eu lieu pour accompagner des organisateurs de manifestations à créer ou faire évoluer leurs événements.

Accompagnement et conseils **lors de la manifestation**.

Présence au festival *Le Goût des autres* en janvier et suivi de nombreuses rencontres pendant le festival *Terres de Paroles*. Presque toutes les autres manifestations ont été annulées en 2020.

L'Agenda des manifestations littéraires a été réalisé par le graphiste Olivier Foissac. Il recensait 74 manifestations. Il a été imprimé à 12 000 exemplaires et 10 800 exemplaires ont été diffusés par Sofag.

Covid-19

Communication au plus proche des professionnels : création d'un groupe Facebook pour les manifestations littéraires, pour pouvoir les informer et leur permettre d'échanger directement entre elles.

Résidences

Rencontres et rendez-vous de travail in situ avec les lieux de résidences d'écriture, pour un accompagnement sur le terrain.

Participation aux différents jurys de résidence d'écriture en région.

Accompagnement des porteurs de projets de résidence d'écriture : aide à la mise en œuvre de résidences, conseil sur les questions de rémunération des auteurs, de conventionnement, diffusion des appels à projets, etc.

Poursuite du FADEL Création littéraire (créé en septembre 2019) permettant aux organisateurs de résidences de déposer une demande d'aide au projet : 3 comités d'instruction se sont déroulés 2020. **5 structures** ont été aidées pour monter **8 projets** de résidences, soit une aide totale s'élevant à **31 898 €**. Cf. Bilan FADEL en annexe.

Résidence croisée de création littéraire – En partenariat avec **l'agence du livre de la région Hauts-de-France et le Département de la Manche** – Centre de résidences des Fours à Chaux – N2L a proposé en 2019/2020 **une résidence d'écriture croisée d'un mois à deux auteurs émergents**. L'auteur normand Rémi David a été accueilli à compter de l'automne 2019 à Arras, puis, en janvier 2020, Romain Villet, originaire d'Amiens, a été accueilli Regnéville-sur-Mer (50) en février et mai 2020.

Une soirée de performance devait clôturer cette résidence, dans le cadre des Fours à Chaux. Prévue initialement en mai 2020, puis reportée deux fois, au gré des confinements et protocoles sanitaires liés à l'accueil du public, la soirée a malheureusement été finalement annulée.

Nouveauté : création d'une nouvelle rubrique sur la revue numérique *Perluète*, dédiée aux **auteurs accueillis en résidence en Normandie**. Cette valorisation passe par le biais d'une interview de l'auteur – écrite, sonore, filmée, photographiée –, pour entendre la voix de l'écrivain et faire connaître au grand public le principe d'une résidence, et le cœur du travail de création d'un écrivain. Cette nouvelle rubrique permet également de mettre en lumière les lieux de résidences artistiques qui existent dans notre région, souvent méconnus, et proposant pourtant un travail de qualité dans des lieux magnifiques, cadres propices à l'inspiration et au travail de création.

Maisons d'écrivains

N2L fait partie depuis fin 2019 du conseil d'administration de la **Fédération des maisons d'écrivains et des patrimoines littéraires**. L'objectif est de recenser ces lieux patrimoniaux sur notre territoire normand et de les valoriser : via le site internet de N2L, la revue *Perluète* (où une nouvelle rubrique leur est dédiée), et via des projets de journées professionnelles. Un projet de livret, présentant l'ensemble de ces lieux littéraires, a été initié en 2020, avec comme objectif, une parution et diffusion en 2021.

Fill Vie Littéraire

Participation aux deux réunions Fill Vie littéraire qui ont eu lieu en visioconférence les 28 mai et 20 octobre.

Médiation scolaire

N2L a souhaité travailler à un outil de médiation permettant de valoriser son expertise du livre et de la lecture auprès d'enfants d'école primaire (maternelle et/ou élémentaire) pour leur permettre de comprendre les métiers de l'écosystème, de valoriser le tissu local et ainsi permettre aux enfants de s'approprier l'objet livre.

Après une enquête auprès de professeurs des écoles, le projet a pu s'affiner et il a été décidé de travailler à la création d'une mallette pédagogique qui permettra d'expliquer les étapes de création du livre et les différents métiers impliqués mais aussi de montrer des exemples issus directement des dossiers des professionnels de la région.

Un objet livre est en cours de création et sera achevé en 2021 avec le concours d'Alice Dufay, lauréate 2018 de l'opération « Un voyage à Bologne ».

Ce temps de sensibilisation sera, autant que possible et selon le choix de l'établissement suivi d'un temps de rencontre avec un professionnel du livre de la région : auteur, éditeur, libraire, bibliothécaire, organisateur de manifestation.

8 – Grands événements (Marion Cazy, Cindy Mahout)

Livre Paris

La 40^e édition de **Livre Paris** devait se dérouler du **20 au 23 mars 2020**. Elle a été **annulée** à la suite de la déclaration de l'état d'urgence sanitaire. La Normandie aurait dû y être présente avec 22 éditeurs sur un nouveau stand **Livres en Normandie** financé par la Région Normandie et coordonné par N2L. Une programmation sur le stand pour les éditeurs de la région (présentation des accompagnements d'Axiales, temps d'échanges avec l'ATLF, rencontre avec l'ACLF, etc.) et un atelier dessin pour les scolaires de Livre Paris avec Valérie Michel lauréate normande 2020 de l'opération « Un voyage à Bologne » étaient prévus.

Par ailleurs, un *escape game* interrégional, fruit d'un partenariat entre les régions Hauts-de-France, Pays de la Loire et Normandie devait être proposé au public de Livre Paris.

Les éditeurs qui auraient dû être présents :

Littérature / Poésie

- Éditions La Déviation,
- Éditions Lajouanie,
- Éditions Lurlure,
- Éditions Les Petites Manies,
- Éditions Le Soupirail,
- Éditions Le Vistemoir,
- In Octavo éditions.

Jeunesse / Bande dessinée

- Éditions La Marmite à Mots,
- Éditions mœtus,
- Éditions Petit à Petit,
- Éditions du mercredi,
- Perroquet bleu.

Art / Patrimoine

- De l'incidence éditeur,
- Éditions l'écho des vagues,
- Éditions Terre en vue,
- FL éditions,
- Le Point du jour,
- OREP éditions.

Sciences humaines et sociales

- C&F Éditions,
- MJW Éditions,
- Presses universitaires de Rouen et du Havre,
- Rabsel éditions.

L'ensemble des éditeurs normands ont pu être remboursés par Reed Expo de l'intégralité des frais de co-exposants. Le stand régional a, de son côté, été remboursé à hauteur de 65 % des sommes déjà engagées.

Dispositif « Un Voyage à Bologne »

Le dispositif « Un voyage à Bologne », en partenariat avec la Charte des auteurs et illustrateurs jeunesse, permet à un jeune illustrateur de la région de se former puis de partir en voyage professionnel à la foire internationale du livre de jeunesse de Bologne, premier salon du secteur jeunesse. La **lauréate de cette troisième édition en Normandie est l'illustratrice Valérie Michel (76)**. N2L finance et accompagne le lauréat normand, sur un temps de formation (2 jours pour composer son book, apprendre à présenter son travail, etc.) et se déplace pour le voyage de prospective à Bologne. L'objectif étant de développer le réseau international du lauréat, de rencontrer des éditeurs français et étrangers pour être publié à l'étranger. Si la formation a pu avoir lieu, la Foire, initialement prévue du 31 mars au 3 avril 2019, a été annulée. La lauréate partira donc à Bologne lors de l'édition 2021, qui est reportée du 14 au 17 juin 2021.

Concours de nouvelles

Édition 2019/2020



Le concours de nouvelles lancé en octobre 2019, s'est poursuivi jusqu'en à mai 2020. Sur le thème « **Voyage sans repère** », les candidats devaient explorer et mettre en jeu les notions de déplacement et d'errance.

Pour cette nouvelle édition, **cinq classes lycéennes** de la région ont été associées au concours grâce au **parcours métiers du livre**. Ce parcours, mis en place en partenariat avec la région académique Normandie, leur permet de rencontrer un auteur, un éditeur et de visiter une librairie indépendante de proximité. Une classe/atelier d'écriture de la **maison d'arrêt d'Évreux** a également bénéficié de ce parcours, inaugurant un partenariat entre le concours de nouvelles et le programme régional **Lecture - Justice**. Action sur la durée, ce parcours vise à sensibiliser

à la création littéraire contemporaine et à favoriser la créativité par l'intermédiaire de l'écriture d'une nouvelle.

En janvier et février 2020, les classes partenaires ont pu rencontrer un auteur dont le livre, en lien avec le thème du concours, avait été étudié au préalable. 4 auteurs se sont ainsi déplacés en Normandie :

- **Galatée Reuter** au lycée Arcisse de Caumont, Bayeux ;
- **Alexandre Feraga** au lycée Albert Sorel, Honfleur et Jean Rostand, Caen ;
- **Bérengère Cournut** au lycée Napoléon, L'Aigle ;
- **Sophie Doudet** au lycée Augustin Fresnel, Caen et à la maison d'arrêt d'Évreux.

Les rencontres en librairies n'ont pas pu être menées à bien pour cause de confinement. Normandie Livre & Lecture a néanmoins transmis aux professeurs des vidéos réalisées par des libraires concernant leur métier.

Au 2 mars 2020, date limite de participation, **252 nouvelles** ont été reçues contre 106 sur l'édition précédente, **196 nouvelles en catégorie adulte** et **56 nouvelles dans la catégorie lycéenne**. Une présélection a été réalisée par Normandie Livre & Lecture et un jury de professionnel a ensuite été réuni pour la sélection finale.

Jury adulte : Catherine Cauchon (bibliothécaire adjointe à la responsable du Développement des publics, BADT), Anne Simon (médiatrice secteur jeunesse, Café des Images), Corentin Huet (librairie Le Brouillon de culture), Hélène Fiorot, lauréate 2019, Mathilde Besnard (N2L), Marion Cazy (N2L).

Jury lycéen : Maryvonne Felix (I.A.-I.P.R. Lettres, Rectorat de Caen), Françoise Guitard (déléguée Académique à l'action culturelle, Rectorat de Caen), Catherine Cauchon (bibliothécaire adjointe à la responsable du Développement des publics, BADT), Élise Feret (librairie Le Cheval crayon), Nicolas Piens (éditions Passage(s)), Marion Cazy (N2L).

La **remise des prix** a elle aussi été perturbée par la crise sanitaire. Ainsi, une journée de remise des prix a été mise en place sur Facebook. Chaque Lauréat a pu fournir à Normandie Livre & Lecture une courte vidéo dans laquelle ils pouvaient indiquer leur sentiment sur le prix qui leur a été remis. Par ailleurs, le comédien Yo du milieu, partenaire depuis des années de la remise des prix, a enregistré des lectures à voix haute d'extraits des nouvelles primées. L'ensemble de ces documents a pu être partagé l'après-midi du 12 mai 2020, entraînant une nette hausse de visites sur le site dédié du concours de nouvelles.

Les prix remis étaient :

- Meilleure nouvelle catégorie Adulte pour *Ils se seront croisés* de Patrick Agostini,
- Meilleure nouvelle catégorie Lycéen pour *Toujours plus* de Gabriel Rueff,
- Meilleure intrigue catégorie Lycéen pour *Être un enfant dans cet autre pays* de Louise Stoker,
- Prix de la meilleure classe pour la classe de **2^{nde}10** du lycée Augustin Fresnel, Caen.

L'ensemble des nouvelles primées et des contenus réalisés sont en ligne sur le site du concours de nouvelles.



Pour les 15 ans du concours de nouvelle qui court d'octobre 2020 à mai 2021, N2L et la région académique Normandie ont décidé de l'inscrire dans le projet régional Flaubert 21. Chaque participant au concours aura comme contrainte de terminer sa nouvelle par la citation suivante : « Ce fut comme une apparition : Elle était assise, au milieu du banc, toute seule ; ou du moins il ne distingua personne, dans l'éblouissement que lui envoyèrent ses yeux. »

Cette édition anniversaire est aussi l'occasion d'un premier partenariat avec le dispositif Culture - Santé.

Les participants ont jusqu'au 4 mars 2021 pour envoyer leur nouvelle.

Cinq classes de lycées, un groupe de personnes détenues d'une maison d'arrêt et un groupe de patients d'un établissement de santé sont associées au **parcours Métiers du livre**. Les établissements partenaires pour l'édition 2020/2021 du concours de nouvelles sont :

- Lycée Dumont D'Urville, Caen,
- Lycée Victor Hugo, Caen,
- Lycée André Malraux, Gaillon,
- Lycée Thomas Corneille, Barentin,
- Lycée Henri Cornat, Valognes,
- Maison d'arrêt de Coutances,
- Fondation bon sauveur de la Manche, Saint-Lô.

En octobre 2020, un atelier d'écriture animé par Christophe Tostain (auteur, metteur en scène, vidéaste) a pu être mené à la Fondation Bon Sauveur de la Manche dans le cadre des ateliers thérapeutiques Dali. L'atelier qui devait être réalisé à la maison d'arrêt de Coutances a dû être annulé pour cause de confinement.

Les rencontres avec les éditeurs ont également été perturbées et fin 2020, seuls les lycées de Gaillon et de Barentin ont pu respectivement recevoir La Factorie et les éditions Des Falaises.

Sur les six ouvrages proposés aux professeurs, quatre ont été retenus pour être étudiés en classe et donner lieu à une rencontre avec l'auteur :

- *Romy et Julius*, Coline Pierré et Marine Carteron (Le Rouergue, 2020)
- *Romance*, Arnaud Cathrine (Robert Laffont, 2019)
- *Le Garçon*, Marcus Malte (Zulma, 2016)
- *La dernière marée*, Aylin Manço (Talents hauts, 2019)

La remise des prix du concours 2020/2021 est fixée au mardi 11 mai 2021 au Café des Images, Hérouville-Saint-Clair.

Formation salariée

Marion Cazy a suivi au printemps la formation de 7h proposée à distance et gratuitement par l'ADEME et intitulée **Acquérir les fondamentaux du changement de comportement**. Pour préparer les groupes de travail autour de l'écologie du livre, Marion Cazy a également suivi la formation gratuite et en ligne **Animer une séance collaborative** proposée par ESSEC Business school sur Coursera.

9 – Culture & Lecture – Justice (Mathilde Besnard, Laurent Brixtel). Bilan en annexe.

Culture – Justice

La mission principale de N2L dans ce dispositif interministériel, soutenu par la Région Normandie, est l'animation du dispositif en région. À ce titre nous avons assuré :

Le suivi des programmations auprès des coordonnatrices et des coordonnateurs des Spip et des Directions territoriales de la Protection Judiciaire de la Jeunesse de Caen et de Rouen et la mise en place d'un planning commun permettant un suivi régulier de la programmation par les partenaires ;

Le suivi des comités de pilotage et co-animation des réunions des référents culture PJJ pour les majeurs auprès des 5 Spip et pour les mineurs auprès de la commission culture régionale ;

L'organisation de rendez-vous collectifs des coordonnateurs de l'action culturelle en milieu pénitentiaire et organisation de rencontres individuelles dans les établissements pénitentiaires ;

La préparation de la programmation 2021 auprès des publics majeurs et mineurs ;

L'organisation des réunions de pré-programmation auprès de l'ensemble des services (majeurs et mineurs) en collaboration avec les Spip, les ministères de la Justice et de la Culture et la Région Normandie ;

La mise en œuvre de l'appel à projet Culture – Justice pour l'année 2021 comprenant :

- L'information sur l'appel à projet.
- Le suivi du montage de dossiers et l'accompagnement technique des éducateurs et des coordinateurs (configuration des actions, recherche de structures culturelles).
- Gestion des demandes de financement et transmission aux partenaires pour les jurys de sélection.

Le développement des partenariats et des conventions

La mission régionale a organisé de nombreuses rencontres avec les structures culturelles ou des collectivités de Normandie afin de développer les partenariats et d'initier des actions dans de nouveaux champs culturels. Ces rencontres se déroulent avec les services de la justice en

direction des majeurs et des mineurs. Nous avons notamment rencontré le PNR Normandie Maine, le Collectif Fort !, le festival du livre de jeunesse de Rouen-Normandie, la fabrique de savoirs de Elbeuf, le festival du cirque de Bayeux ou Sciences action.

L'accompagnement pour la mise en place de projets culturels d'établissements

Normandie Livre & lecture a initié et accompagné la création de projets culturels d'établissements au centre pénitentiaire du Havre et à la Maison d'Arrêt de Rouen. Dans les deux établissements, ce document est maintenant finalisé et attend la signature du Spip et des directions des deux établissements.

Le projet culturel d'établissement est un document qui permet d'améliorer le travail en commun autour de la culture en milieu pénitentiaire.

Accompagnement de conventionnement

Conformément aux objectifs fixés en 2020, Normandie Livre & Lecture a accompagné les services de l'État et les collectivités dans le développement de **conventions** pluriannuelles. En 2020, les villes du Havre et de Caen ont commencé un travail avec la PJJ DT de Caen, le Stemo du Havre, les Spip du Calvados et de Seine-Maritime. Nous espérons que des conventions verront le jour en 2021.

Ces conventions ont pour objectif d'ouvrir la programmation culturelle des collectivités aux personnes sous main de justice, en dehors des appels à projets, pour inclure la culture dans le champ des actions éducatives et d'insertion. Elles permettent également d'ouvrir le nombre de personnes concernées en facilitant l'accès aux programmations culturelles pour les personnes non incarcérées ou hébergées.

Développement de l'offre audiovisuelle en détention

Pendant la crise sanitaire, et en l'absence de tout accès à une offre culturelle pour les personnes placées sous main de justice, Normandie Livre & Lecture a sollicité de nombreux partenaires pour qu'ils partagent des œuvres audiovisuelles via les canaux vidéos internes des prisons. Normandie Images, le centre George Pompidou, La fabrique de patrimoines, Culture d'Images, Le 106, Le Cargo ainsi que d'autres partenaires ont bien voulu transmettre des films qui ont ensuite été diffusés. Ce travail est encore en cours.

Création d'un site internet dédié à la valorisation du dispositif

À la suite de l'annulation de la journée initialement prévue le 5 novembre au Havre et qui avait pour but de valoriser les actions culturelles auprès des majeurs et des mineurs sous main de justice, Normandie Livre & Lecture s'est vu confier la réalisation d'un site internet permettant cette valorisation auprès du plus grand nombre.

Nous avons reçu des financements de la Disp de Rennes, de la Drac Normandie et de la Dirgo PJJ. Le site sera lancé au mois d'avril 2021 et sera régulièrement augmenté de nouveaux contenus.

Lecture – Justice

La place du livre et de la lecture en milieu pénitentiaire et auprès des mineurs sous protection judiciaire connaît un fort développement grâce au travail de la chargée de mission Lecture - Justice. Cette action s'est développée sous différentes formes visant à renforcer l'existant et à développer une politique forte en matière d'accessibilité.

Accompagnement et portage de projets régionaux Livre et Lecture pour les mineurs et les majeurs

- **Prix BD Hors les murs**
Prix des lecteurs de bande dessinée incarcérés en Normandie organisé par Normandiebulle en lien avec Normandie Livre & Lecture. En 2020, ce prix a été maintenu en dépit de la crise sanitaire avec quelques modifications du calendrier. La création d'un livret d'accompagnement a permis de pallier à minima l'annulation des médiations. Le trophée a réuni 93 lecteurs. Une vidéo sur ce projet a été réalisée dans le cadre de l'opération *La BD en mouvement*
- **Concours de nouvelles**
Pour la seconde année, le concours de nouvelles de Normandie Livre & Lecture a été proposé aux personnes sous main de justice. Cette nouvelle édition a été organisée à la Maison d'arrêt de Coutances en lien avec le service de l'enseignement. Le confinement de fin d'année a stoppé net le projet, les cours collectifs et en présentiel étant interdits en détention. Les rencontres éditeurs et auteurs n'ont pas pu avoir lieu. Un livret d'accompagnement pour commencer le travail d'écriture a été transmis mais il a été difficile de conserver la motivation des participants. Nous souhaitons renouveler ce partenariat pour la 16e édition du concours.
- **Passerelle(s) et Passerelle(s) jeunes**
Passerelle(s) et Passerelle(s) jeunes sont deux opérations pluriannuelles visant à améliorer l'accessibilité des documents auprès des majeurs et des mineurs sous main de justice. Passerelle(s) et Passerelle(s) jeunes ont reçu une aide de la Région Normandie, du ministère de la Justice, du Centre National du Livre et de la Sofia. Les acquisitions de documents adaptés au public sont accompagnées de temps de médiation réguliers.



Autres actions (Majeurs)

- Accompagnement des procédures de réouverture des bibliothèques de détention et du prêt à distance en période de crise sanitaire
- Création d'une gazette culturelle régionale intitulée *Gamelle de culture*
- **Chantiers d'informatisation** : déploiement du SIGB PMB dans deux établissements pénitentiaires (Le Havre et Argentan).
- **Renouvellement des conventions** de partenariat entre les Spip, les établissements pénitentiaires et les collectivités (Argentan).
- **Accompagnement des projets de rénovation** et de modernisation des bibliothèques carcérales à Cherbourg, Argentan, Val-de-Reuil et au quartier femmes de la maison d'arrêt de Caen.

Autres actions (Mineurs)

Installation de premiers points lecture dans le cadre de Passerelle(s) Jeunes, notamment au CEI Le Bigard à Querqueville, à l'Epei de Caen, à la MISF de Granville, à l'Uehc de Rouen et au quartier mineurs de la maison d'arrêt de Rouen. Ces points lecture sont des lieux dédiés aux livres dans les établissements d'hébergement ou service de la PJJ.

Conception d'une nouvelle **malle thématique « Contes, mythologie et livres audios »** pour la PJJ.

Autres actions (Majeurs & Mineurs)

- **Accompagnement de l'appel à projet Nuit de la lecture.**
- Organisation d'une formation à la lecture à voix haute pour les professionnels de la PJJ et à la communication en FALC (Facile à Lire et à Comprendre) pour les coordonnateurs de l'action culturelle en milieu pénitentiaire.
- Le groupe d'échange sur la lecture en milieu pénitentiaire et dans les services PJJ ne s'est pas réuni en 2020 en raison de la crise sanitaire et la difficulté d'organiser des visio-conférences avec les services pénitentiaires.

10 – Festival *Les Boréales / Nordic Days* (Rémy Carras, Jérôme Rémy, Lara Spelsberg)

Initialement consacré au Danemark, au Groenland et aux îles Féroé, le festival Les Boréales avait pensé et construit une édition pluridisciplinaire pour novembre 2020.

Comme de nombreux acteurs culturels de par le monde, **le festival Les Boréales a été profondément touché par la crise sanitaire.**

Dès juillet 2020, les logiques de quarantaine sanitaire au retour de France ainsi que le placement de notre pays en zone rouge pour les pays nordiques et baltes **ont rendu très difficiles et parfois impossibles les transports internationaux de nos invités.**

C'est en plein accord avec l'Ambassade du Danemark à Paris et les ministères à Copenhague ainsi qu'avec nos partenaires français, aux premiers rangs desquels la Région Normandie, l'État et la Ville de Caen, que la **difficile décision de reporter cette édition à novembre 2021** a dû être prise.



Toutefois, l'équipe du festival a été immédiatement convaincue qu'il fallait impérativement maintenir un lien avec les spectateurs à l'automne 2020.

C'est pourquoi *Les Boréales* ont souhaité malgré tout proposer un rendez-vous unique pour un contexte exceptionnel, intitulé *Nordic Days* qui devait débiter le 14 octobre pour se terminer le 31 décembre.

Porté par la conviction que le public du festival serait fidèle et heureux de pousser les portes des établissements culturels de Normandie à l'automne, l'équipe du festival a souhaité se projeter dans cette aventure *Nordic Days* avec énergie et sérénité.

La communication du festival a donc basculé vers un nouveau site et une brochure interactive.



Encouragé par les collectivités, par les partenaires financiers et culturels, l'équipe des Boréales a lancé ces *Nordic Days* le 14 octobre avec la sortie du très attendu nouveau film de Thomas Vinterberg, *Drunk*.

Malgré des jauges réduites, chaque séance s'est avérée un succès indiscutable.

Le 21 octobre, c'est le magnifique film letton *Ailleurs* qui a été diffusé au Café des images avec là encore un public fidèle et nombreux.

Le 23 octobre, c'est le concert du crooner suédois Jay Jay Johanson qui a ravi le public du théâtre d'Hérouville.

Malheureusement, dès le lendemain, le couvre-feu établi le soir même à minuit, puis le reconfinement une semaine plus tard ont obligé l'équipe du festival à annuler purement et simplement ces *Nordic Days*.



Toutefois, conformément aux engagements pris par N2L auprès des financeurs principaux (Région, Ville de Caen, institutions danoises, CNL), auprès des lieux partenaires et des artistes qui devaient se produire lors de cette édition, nous avons honoré le paiement des prestations et cachets lorsque les rencontres ont été annulées. La partie de l'enveloppe qui n'a pas été dépensée en 2020 a été provisionnée pour les manifestations exceptionnelles qui se dérouleront en 2022, à l'occasion des trente ans du festival.

Conclusion

Comme pour l'ensemble des professionnels, institutionnels et collectivités avec lesquels N2L travaille, notre activité a été très perturbée en 2020. Très majoritairement, le recours au télétravail a été effectif depuis la mi-mars et l'équipe s'est employée à développer les alternatives qui ont permis de continuer l'activité afin de palier l'absence quasi totale de rendez-vous et de rencontres physiques (cf. supra).

Les deux secteurs qui ont le plus souffert des contraintes sanitaires sont le pôle Culture & Lecture – Justice, ainsi que celui du Festival *Les Boréales*. Malgré la mise en chômage partiel des coordonnateurs des SPIP et l'accès impossible dans les établissements pénitentiaires, pour les premiers, l'impossibilité de se déplacer pour les artistes étrangers et la fermeture des lieux culturels, pour les seconds, tous deux ont déployé d'autres actions afin de s'adapter aux contraintes. Culture & Lecture – Justice, en constituant une base de captations (films, spectacles, concerts, etc.) qui ont été mis à la disposition des établissements, puis en commençant le développement, avec les partenaires de la mission, d'un outil de valorisation des projets et des acteurs culturels qui interviennent en prison ou dans les foyers PJJ. *Les Boréales* ont travaillé depuis l'été pour concevoir, communiquer et diffuser un programme qui puisse s'adapter aux contraintes sanitaires, en créant les *Nordic Days*, malheureusement stoppés nets en raison du second confinement. L'édition 2020 du festival étant reportée à 2021.

Année étrange, donc, avec beaucoup de rencontres (journées professionnelles, ateliers, rendez-vous, Boréales) annulées ou reportées, mais dont certaines ont néanmoins pu se dérouler grâce aux outils de visioconférence (webinaires, quinzaine de la BD, semaine de la littérature lituanienne, par exemple). Dans la majorité des cas, bien que « *la visio, ce soit mieux que rien* », cette translation vers l'exploitation numérique des rencontres n'est pas satisfaisante. Il est nécessaire, même si parfois l'utilisation des outils numériques propose une certaine souplesse et un gain de temps, de ne pas imaginer qu'ils pourront remplacer les rendez-vous en présence. Au sein de N2L, nous mesurons le manque à gagner considérable imposé par les échanges quasi exclusifs entre salariés en visioconférence.

Sinon, le développement de la vie littéraire, grâce notamment au fait que les auteurs et les porteurs de résidence peuvent désormais solliciter le FADEL, s'est poursuivi et renforcé. En 2021, l'expérimentation d'une résidence d'écrivain partenaire avec l'IMEC et le Collège Lycée Expérimental d'Hérouville, comme les projets d'écriture de scénarios par des écrivains normands, en lien avec Normandie Images et le producteur Capricci y contribueront également.

En ces temps incertains, N2L infléchit ses modes d'action, en invente de nouveaux, et s'engage à accompagner au plus près les professionnels du livre afin notamment d'alléger les difficultés économiques avec lesquelles ils sont aux prises depuis mars 2020.

